

謀略智略精華版

○ 原典〔商周〕呂尚
○ 解譯 曹岡

謀略家之鼻祖

姜太公韬略全书

中华大方略全书



猛獸將搏 非耳俯伏 聖人將動 必有愚色
ZHONGHUA DAFANGLUO QUANSHU

藏形垂釣 礪溪
柔而靜恭而敬
大智隱乎不智

韬光養晦 斂翼
強而弱忍而剛
右不謀



意識不於
於神善
莫莫善
動謀

E892
28-32

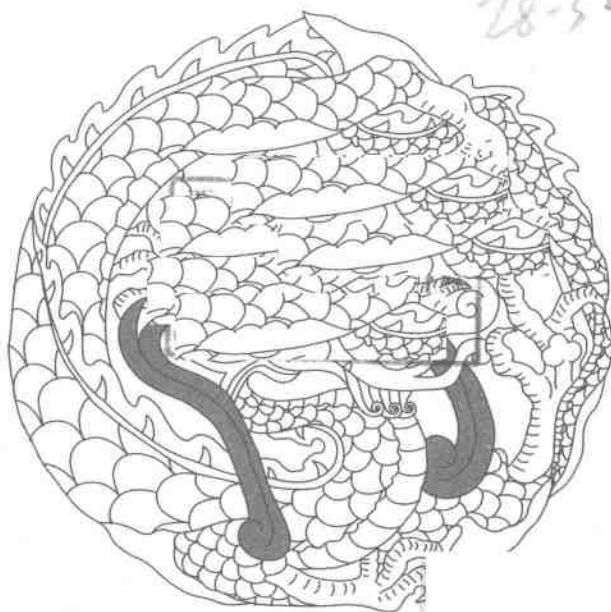
中华大方略全书

姜太公韬略全书

(商周) 吕尚

E 892

28-32



内蒙古人民出版社

目 录

卷一 文韬 (1)

- ◇姜太公提出了秘密准备灭商、与天下人分利、竭人才智的策略
- ◇源深而水流，水流而鱼生之情也；根深而木长，木长而实生之情也
- ◇高山仰止，不可及也；深渊度之，不可测也
- ◇以天下之目视，则无不见也。以天下之耳听，则无不闻也。以天下之心虑，则无不知也
- ◇春道生，万物荣；夏道长，万物成；秋道敛，万物盈；冬道藏，万物静
- ◇第一个平民出身的开国皇帝汉高祖刘邦
- ◇与士卒同甘共苦、清静无为的吴起
- ◇真正能做到韬光养晦、威而不猛的第一人要算司马穰苴

卷二 武韬 (42)

- ◇姜太公说：取天下者，若逐野兽，而天下皆有分肉之心
- ◇天道无殃，不可先倡；人道无灾，不可先谋
- ◇天下之人如流水，障之则止，启之则行，静之则清
- ◇因其所喜以顺其志，彼将生骄，必有好事。苟能困之，必能去之

- ◇淫之以色，啖之以利，养之以味，娱之以乐
- ◇顺天意周武王孟津宣誓灭纣
- ◇借鬼神陈胜、吴广造反
- ◇刘秀是以“利民”为本而得天下

卷三 龙韬 (64)

- ◇姜太公说：勇则不可犯，智则不可乱，仁则爱人，信则不欺，忠则无二心
- ◇勿以三军为众而轻敌，勿以受命为重而必死，勿以身贵而贱人，勿以独见而违众，勿以辩说而必然
- ◇杀一人而三军震者，杀之；赏一人而万民悦者，赏之
- ◇事莫大于必克，用莫大于玄默，动莫大于不意，谋莫大于不识
- ◇唐太宗李世民是知人、用人的典范
- ◇指挥若定、胸藏天下的大唐中兴之名将郭子仪

卷四 虎韬 (117)

- ◇姜太公说：发我锐士，潜袭其中。击其不意，攻其不备
- ◇凡帅师将军，虑不先设，器械不备，教不精信，士卒不习，若此不可以为王者之兵也
- ◇无燔人积聚，无坏人宫室，冢树社丛勿伐，降者勿杀，得而勿戮，示之以仁义，施之以厚德
- ◇李宗吾先生一生只服儒将王阳明
- ◇南宋末年攻城战术的典范襄、樊之战
- ◇解围战术的专家孙臆
- ◇六出奇计的陈平
- ◇用人不疑的魏文侯

卷五 豹韬 (163)

- ◇作为将帅，就应当顺应自然法则，根据敌人的强弱虚实而变化
- ◇事大国之君，下邻国之士，厚其币，卑其辞，如此则得大国之与，邻国之助矣
- ◇韩信在垓下布下了十面埋伏要斩霸王头
- ◇战官渡曹操以少胜多
- ◇利民而不害民的北宋仁将曹彬

卷六 犬韬 (182)

- ◇治军的要领在于体察军心之好恶，从而采取一系列措施来顺军心之所好，去军心之所恶
- ◇姜太公曰：凡用兵之法，三军之众，必有分合之变
- ◇步贵知变动，车贵知地形，骑贵知别径奇道
- ◇审时度势曹刿指挥长勺会战
- ◇岳飞是把兵法活用得最好的元帅
- ◇推崇仁爱却又大开杀戒的曾国藩

卷一 文韬

【章旨】

《文韬》中姜太公提出了秘密准备灭商、与天下人分利、竭人才智的策略。主要在于要求王者和将帅做到韬光养晦、威而不猛；指挥若定、胸藏天下；与士卒同甘共苦、清静无为。所以君主就像神龙之首，站得高，看得远，观察深刻，听闻详实。只显露出自己的外形，而隐藏自己的心智，像天空一样高不可攀，像大海一样深不可测。因此，君主对于应怒之人而不怒，那奸臣就会兴起；对于应杀之人而不杀，那贼人就会发作；军事气势不能行于远方，威慑四夷，敌国自然就会强大起来。所以成功的君主必须柔和冷静；必须常存恭敬之心；即使君威强盛，也需要保持柔和的本性；遇事应当谦和忍耐，也需要保持刚直勇敢的态度。在历史上凡是能够做到以上这些的人，都能取得成功。

文师一

【原文】

文王^[1]将田^[2]，史编^[3]布卜^[4]曰：“田于渭阳^[5]，将大得焉。非龙非豢^[6]，非虎非罴^[7]，兆得公侯^[8]，天遗汝师^[9]，以之佐昌^[10]，施及三王^[11]。”

文王：“兆致是乎^[12]？”

史编曰：“编之太祖史畴^[13]，为禹占^[14]得皋陶^[15]，兆比于此^[16]。”文王乃斋^[17]三日，乘田车^[18]，驾田马^[19]，田于渭阳，卒^[20]见太公坐茅以渔^[21]。

文王劳^[22]而问之曰：“子乐渔耶^[23]？”

太公曰：“君子乐得其志^[24]，小人乐得其事^[25]，今吾渔甚有

似^[26]也。”

文王曰：“何谓其有似^[27]也？”

太公曰：“钓有三权^[28]：禄等以权^[29]，死等以权^[30]，官等以权^[31]。夫钓以求得^[32]也，其情深^[33]可以观大矣^[34]。”

文王曰：“愿闻其情。”

太公曰：“源^[35]深而水流，水流而鱼生之情^[36]也；根深而木长，木长而实^[37]生之情也；君子情同^[38]而亲合^[39]，亲合而事生之^[40]情也。言语应对者，情之饰^[41]也。言之至情者，事之极^[42]也。今臣言至情不讳^[43]，君其恶之乎^[44]？”

文王曰：“惟仁人能受直谏，不恶^[45]至情，何为其然^[46]？”

太公曰：“缗微饵明^[47]，小鱼食之；缗细饵香^[48]，中鱼食之；缗隆饵丰^[49]，大鱼食之。夫鱼食其饵，乃牵其缗^[50]；人食其禄，乃服于君。故以饵取鱼，鱼可杀；以禄取人，人可竭^[51]；以家取国^[52]，国可拔；以国取天下，天下可毕。呜呼！曼曼绵绵^[53]，其聚必散^[54]；嘿嘿昧昧^[55]，其光必远^[56]。微哉！圣人之德，诱乎独见^[57]。乐哉！圣人之虑，各归其次^[58]而立敛^[59]焉。”

文王曰：“立敛何若而天下归之^[60]？”

太公曰：“天下非一人之天下，乃天下之天下也。同天下之利者则得天下，擅^[61]天下之利者则失天下。天有时^[62]，地有财^[63]，能与人共之者，仁也。仁之所在，天下归之。免人之死，解人之难，救人之患，济人之急者，德也。德之所在，天下归之。与人同忧同乐同好同恶者，义也。义之所在，天下赴之。凡人恶死而乐生，好德而归利，能生利者，道也^[64]。道之所在，天下归之。”

文王再拜曰：“允哉！敢不受天之诏命^[65]乎！”乃载与俱归，立为师。

【注释】

〔1〕文王：即周文王，姓姬，名昌，商末周族首领，为西方诸侯之长。其子武王伐纣，灭商朝，建立周王朝。

〔2〕田：同“畋”，打猎之意。

〔3〕史编：名叫“编”的太史。太史是古代史官的尊称，史官兼掌占卜。

〔4〕布卜：占卜。

〔5〕渭阳：渭河以北地区。河流以北为阳，以南为阴。

〔6〕虺：一作“螭”，古代传说中的神异动物，是传说中的无角之龙。

〔7〕黑：即棕熊。

〔8〕兆得公侯：卜兆所得的是有将相之才的人。兆：古代占卜，预示吉凶的裂纹叫“兆”。

〔9〕天遗汝师：上天将他赐与你，作为你的老师。遗：赠与。汝：你。师：导师，军师。

〔10〕以之佐昌：依靠他的辅佐，你将昌盛发达。佐：辅佐。昌：兴盛。

〔11〕施及三王：惠及三代国君。三王：指周代文王以后的三个王——武王、成王、康王。据古本《竹书纪年》记载，太公望死于周康王六年，他在文王死后又辅佐过武、成、康三王。施：施与恩惠。

〔12〕兆致是乎：卜兆果真如此好吗？

〔13〕史畴：名叫“畴”的太史。为史编的远祖。

〔14〕为禹占：为夏禹占卜。禹：上古夏后氏部落的首领，姒姓，曾奉帝舜之命继续其父鲧的事业，治理洪水，十三年中三过家门不入，终于用疏导的方法平息水患，因功继承了舜的职务。后其子启建立了我国历史上第一个王朝，即夏朝。

〔15〕皋陶：偃姓。曾辅佐舜、禹。亦说为舜之臣，为帝舜和禹的大臣，制刑法。

〔16〕兆比于此：今日的卜兆与此类似。比：类比。

〔17〕斋：斋戒。古代帝王在进行重大事情前必先戒葷沐浴，以示恭敬。

〔18〕田车：狩猎时用的车。

〔19〕田马：狩猎时用的马。

〔20〕卒：终于。

〔21〕见太公坐茅以渔：太公：即太公望，商末周初人，姓姜，名牙。他的祖先曾被封于吕，又叫吕尚。武王继位，尊之为师尚父。俗称姜太公、姜子牙。辅佐文王、武王灭商兴周，周初分封于齐，为齐国始祖。坐茅以渔：坐在茅草堆上钓鱼。渔：钓鱼。

〔22〕劳：慰劳。

〔23〕子乐渔耶：你以钓鱼为乐吗？

〔24〕乐得其志：乐在蓄养自己的精神，实现自己的志向。

〔25〕乐得其事：乐在完成具体的琐事。

〔26〕甚有似：与之十分相似。

〔27〕何谓其有似：钓鱼何以与之相似呢？

〔28〕钓有三权：钓鱼有三种权谋。权：权变，权术。

〔29〕禄等以权：以厚禄竭人才智的权谋。禄：官吏的俸给。

[30] 死等以权：以慷慨赴死鼓励士兵的权谋。

[31] 官等以权：以高官降服能人的权谋。

[32] 夫钓以求得：钓鱼是为了有所收获。

[33] 其情深：其中道理奥妙幽深。

[34] 可以观大矣：由此可以发现更大的道理。

[35] 源：源流。

[36] 情：指自然情景。

[37] 实：果实。

[38] 情同：情形相同。

[39] 亲合：亲密无间，感情相合。

[40] 事生之：由此，事业得以成功。

[41] 情之饰：情感的外在表现。饰：装饰，文饰。

[42] 事之极：为事理的极致。极：极致。

[43] 至情不讳：真情至理，直言不讳。

[44] 君其恶之乎：你不会感到介意吧？

[45] 恶：厌恶。

[46] 何为其然：怎么会介意呢！

[47] 缙微饵明：钓鱼的线细微，饵食明显。缙：钓丝。

[48] 缙纲饵香：钓鱼的线轻重合适，饵食很香。纲：这里是指大小轻重合适。

[49] 缙隆饵丰：钓鱼的线很粗，饵食丰盛。隆：盛大，粗大。

[50] 牵于缙：受到鱼线的牵制。

[51] 人可竭：可穷竭一个人的能力。或解释为：人才可网罗殆尽。竭：竭尽。

[52] 以家取国：先治理好家庭，然后以此为基础取得国家政权。下句类同。此即“修身齐家治国平天下”的理想。

[53] 曼曼绵绵：用来形容某种事物外表上的兴旺久远。

[54] 其聚必散：表面上纷繁壮观的事物，必然容易散开。

[55] 嘿嘿昧昧：纯厚隐晦，不显露于外。

[56] 其光必远：原意即善于收敛锋芒的人，反而能光彩照人。此处也指：只要秘密准备伐讨，就能立功于世上。

[57] 诱乎独见：诱导于人，但不为其人所知。独见：指独自运筹。

[58] 各归其次：让各个事物依据它本来的次序发展。

[59] 立敛：达到收揽人心之意。敛：聚敛，收揽。

[60] 立敛何若，而天下归之：怎样才能收揽人心，使天下归顺？

〔61〕擅：专擅，独自享用。

〔62〕天有时：天有时节、机运。

〔63〕地有财：地有财货。

〔64〕能生利者，道也：能为人民谋利益的人，是有道之君。道：天地的法则，人间的真理。

〔65〕诏命：上天或帝王的命令。文王对太公的言论诚心叹服，并把这些话看作是上天委托太公向他下达的意旨。

【译文】

周国国君文王姬昌，将要出去打猎，太史官编为他占卜之后说：“您到渭河以北打猎，将会大有收获。从卜兆上来看，因为那既不是龙形奇兽，也不是猛虎野熊，而是一个能够辅佐您成就大业的贤德之人，他是上天赐给您的老师。他能辅佐你成就事业，并且还将加惠于你的后代子孙。”

周文王说：“兆头果真如此吉利吗？”

史编答：“我的太祖史畴，曾为夏禹占卜，后来果真得到了一位名叫皋陶的贤者。”周文王于是斋戒三日，然后乘车驾马，来到渭河北岸狩猎，终于遇见正坐在河边草地上钓鱼的太公姜尚。

周文王上前慰劳并询问道：“你觉得钓鱼是一件很快乐的事情吗？”

姜太公答道：“臣听人言，君子乐于实现自己的志向，小人才满足于完成具体的琐事。我现在的钓鱼与这个道理很相似，并不是喜欢钓鱼。”

周文王问：“为什么钓鱼也是这个道理呢？”

姜太公答：“钓鱼包含着三种谋略：用厚禄收买人才，使尽他的智能，是一种用人的谋略；用重赏招揽效死的勇士，使他忘死赴难，又是一种用人的谋略；用高官授于臣子，使他忠贞不二，更是一种高明的用人谋略。钓鱼是为了有所收获，其中的奥妙幽深，由此还可以发现更大的道理呢！”

周文王说：“我希望听听详细情况。”

姜太公说：“泉源深，水流就不息，水流不息，鱼类就能生存，这是自然的道理。根深叶茂，才会结出丰富的果实；君子境况相同，则亲密无间；亲密无间，则能成就大事，这同样是自然情形。言语的应对，是人们情感的外在表现。而谈及人们内心最深层的情感，才是事理的极致。现在我说的都是真情实话，一点也不隐瞒，你恐怕会有反感吧？”

周文王说：“只有仁德之人才能够接受直言规劝，不厌恶听到表达至情的逆耳之言。我怎么会讨厌听您真诚的批评和意见呢？”

姜太公答：“钓丝细微，鱼饵明显，小鱼就会来吃；钓丝适中，鱼饵味香，中鱼就会来吃；钓丝粗长，鱼饵又大，大鱼就会来吃。鱼吞食了鱼饵，就会被钓丝所牵；人食用了君主的俸禄，就会臣服于君主。所以说，以饵食待鱼，鱼可捕杀殆尽；以厚禄待人，人可竭其才智；以家为基础谋取一国，就可以取得那个国家；以国为基础谋取天下，就可以完成统一天下的大业。唉！在绵延不断的历史长河中，那些默默不表露于言语，暗暗实行而不显山露水的君主，他们的光华倒常能久远。多么精妙啊！圣人用德行来吸引人民归服，见解独特。多么快乐啊！圣人能想到用德行使人民各得其所，从而建立收敛人心的法则。”

周文王问：“制定什么样的招揽人心的方法才能使天下归顺呢？”

姜太公答：“天下不是一个人的天下，而是天下人共有的天下。与人民利益相同，就会得到天下；独自占有天下人的利益，就会失去天下。天有四时，地有财富，能和人民共同享受利用的，就是仁爱；谁有仁爱，天下就归顺谁。能免除人们的死亡，解除人们的危难，解救人们的灾祸，接济人们的急需，这就是德。德所在之处，就是万众归心之处。与人同甘共苦，同仇敌忾，称为义；义所在之处，就是万众归心之处。凡是人都乐于生存而厌恶死亡，欢迎恩德而追求利益，能使天下人都获得利益的，就是王道；谁实行王道，天下就归顺谁。”

周文王恭敬地对姜太公行了再拜之礼，然后说：“你这番话讲得合情合理，我怎么敢不接受这宛如上天所颁的诏令呢？”于是，把太公请上车，一起回到国都，并拜他为师。

盈虚二

【原文】

文王问太公曰：“天下熙熙⁽¹⁾，一盈一虚⁽²⁾，一治一乱，所以然⁽³⁾者，何也？其君贤不肖不等乎？其天时变化自然乎⁽⁴⁾？”

太公曰：“君不肖，则国危而民乱；君贤圣，则国安而民治。祸福在君，不在天时。”

文王曰：“古之贤圣，可得闻乎？”

太公曰：“昔者帝尧之王^[5]天下也，上世所谓贤君也。”

文王曰：“其治何如？”

太公曰：“帝尧王天下之时，金银珠玉不饰^[6]，锦绣文绮不衣^[7]，奇怪珍异不视，玩好之器不宝^[8]，淫佚^[9]之乐不听，宫垣屋室不垩^[10]，薨桷椽楹^[11]不斫^[12]，茅茨^[13]遍庭^[14]不剪。鹿裘御寒，布衣掩形，粝粱^[15]之饭，藜藿^[16]之羹。不以役作^[17]之故，害民耕织之时，削心约志^[18]，从事于无为^[19]。吏忠正奉法者尊其位，廉洁爱人者厚其禄，民有孝慈者爱敬之，尽力农桑者慰勉之。旌别^[20]淑慝^[21]，表其门闾^[22]。平心正节^[23]，以法度禁邪伪。所憎者有功必赏，所爱者有罪必罚。存养天下鳏寡孤独^[24]，赈赡祸亡之家。其自奉^[25]也甚薄，其赋役^[26]也甚寡。故万民富乐而无饥寒之色，百姓戴其君如日月，亲其君如父母。”

文王曰：“大哉！贤德之君也。”

【注释】

〔1〕熙熙：纷繁，众多纷扰的样子。

〔2〕一盈一虚：或满或亏，指气运盛衰。

〔3〕然：如此。

〔4〕其天时变化自然乎：这是天时变化的自然规律吗？

〔5〕帝尧：传说中上古时代部落联盟的首领。帝喾的次子。陶唐氏，名放勋，史称帝尧。王：统治，称王。

〔6〕饰：装饰。

〔7〕锦绣：有彩色花纹的织品。文绮：华美的丝织品。衣：穿戴。

〔8〕宝：看重。

〔9〕淫佚：轻浮放荡。“佚”同“逸”，逍遥快乐之意。

〔10〕垩：用白土涂墙壁。

〔11〕薨桷椽楹：房屋的梁柱等。薨：屋脊。桷：屋顶上方形的椽子。椽：屋顶上承瓦的圆木。

〔12〕斫：砍伐，雕刻。

〔13〕茅茨：茅草，野草，指茅草屋顶。茨：蒺藜草。

〔14〕徧庭：即满院子。“徧”同“遍”。

〔15〕粝粱：粗劣的粮食。粝：糙米。粱：高粱。

〔16〕藜藿：粗菜。藜：一种可以食用的野菜。藿：豆类的叶子。

〔17〕役作：征发人民从事劳役。指徭役。

〔18〕削心约志：抑制欲望，抛除折腾百姓的宏大“志向”。

〔19〕无为：指以德政感化人民，不施行刑治。是一种顺应自然，与民休息的治国方略。

〔20〕旌别：识别。

〔21〕淑慝：善恶。一作淑德。

〔22〕表其门闾：表彰淑德之家。闾：里巷的门。

〔23〕平心正节：心胸公平，节度适当。

〔24〕鰥：老而无妻者。寡：老而无夫者。孤：幼而无父者。独：老而无子者。

〔25〕自奉：自己的俸禄。

〔26〕赋役：税赋与劳役。古制国家除征收土地税外，每天又无偿征用民力若干天，从事筑城墙、修道路、开河渠、造宫室等劳役。

【译文】

周文王问姜太公：“天下和平、安乐，有盛有衰，有治有乱。其所以如此，不知是因为什么？是因为君主有贤明和不贤明的区别呢？还是由天时、气数决定的？”

姜太公说：“君主不贤，则国危民乱；君主英明，国家就安宁而且人民安定。国家的福祸，在于君主的贤与不贤，与天时和气候的变化无关。”

周文王说：“你是否可以谈谈古代的圣贤君主呢？”

太公说：“从前帝尧统治天下，是以前人们公认的圣明君主。”

周文王问：“帝尧怎样治理天下？”

姜太公说：“帝尧做君主时，不用金银珠玉做装饰品，不穿锦绣绮罗的衣服，不看奇异珍贵的物品，不爱玩赏的器具，不听靡靡之音。不粉饰宫殿居室，不雕饰屋脊椽柱，甚至连庭院中的丛生杂草也不修整。冬天以鹿裘抵挡寒冷，平常只穿粗布衣裳，以粗糙的粮食和野菜汤为食。不因派劳役而延误农时，抑制欲望，约束行动，做到顺乎自然地治理国家。他以高官赏赐奉公守法的官吏，对于廉洁爱民的官吏，则提高其俸禄。尊敬慈孝之人，慰勉尽力于农桑的百姓。识别民众中具有美德的人，并表扬他们。要区别善恶良莠，对善良人家要给予表彰。提倡公正节操，用法制禁止奸邪诈伪。抛开个人的爱憎，对有功者予以奖赏，对有罪者加以处罚。存养天下鳏寡孤独、无依无靠之人，赈赡遇到天灾人祸的家庭。而他自己的生活十分俭朴，向百姓征用的赋税和劳役也非常少。所有的百姓都是家富人乐而无饥寒之色。百姓爱戴他，如同对天上的日月；像虔敬他生身父母一样。”

周文王说：“真伟大呀！真不愧是贤德之君。”

国务三

【原文】

文王问太公曰：“愿闻为国之大务⁽¹⁾。欲使主尊人安，为之奈何？”

太公曰：“爱民而已。”

文王曰：“爱民奈何？”

太公曰：“利而勿害，成而勿败⁽²⁾，生而勿杀⁽³⁾，予而勿夺⁽⁴⁾，乐而勿害⁽⁵⁾，喜而勿怒⁽⁶⁾。”

文王曰：“敢请释其故。”

太公曰：“民不失务⁽⁷⁾则利之，农不失时则成之，薄赋敛⁽⁸⁾则予之，俭⁽⁹⁾宫室台榭则乐之，吏清不苛⁽¹⁰⁾则喜之；民失其务则害之，农失其时则败之，无罪而罚则杀之，重赋敛则夺之，多营⁽¹¹⁾宫室台榭⁽¹²⁾以疲民力则苦之，吏浊苛扰则怒之。故善为国者，驭民⁽¹³⁾如父母之爱子，如兄之爱弟，见其饥寒则为之忧，见其劳苦则为之悲，赏罚如加于身⁽¹⁴⁾，赋敛如取于己。此爱民之道也。”

【注释】

〔1〕为：治理。大务：重大事务，要务。

〔2〕成而勿败：成全人民的事业，而不要破坏它。

〔3〕生而勿杀：使人民生存，而不要滥加伤害。杀：这里是伤害败坏的意思。

〔4〕与而勿夺：给与人民好处，而不要巧取豪夺。

〔5〕乐而勿苦：让人民欢乐，而不要使人民痛苦。

〔6〕喜而勿怒：让人民喜悦，而不要激怒人民，不要激起民愤。

〔7〕民不失务：人民不失去劳务依托，不失去工作。

〔8〕赋敛：收取税赋。

〔9〕俭：节俭，少修。

〔10〕吏清不苛扰：官吏清廉，不苛刻扰民。

〔11〕营：营造，兴建。

〔12〕榭：建在台上的高屋。《群书治要》本此句作“无多宫室台池”。

〔13〕驭民：治理人民。驭：驾马为驭，驾车为御，引伸为治理、管理。

〔14〕身：指自身。

【译文】

周文王问姜太公说：“我想听你说说治理国家的要务。如要使君主得到人民的爱戴，人民生活安定，应该怎么办？”

姜太公说：“治国的大道理，只有爱民最重要。”

周文王追问道：“如何做到爱民呢？”

姜太公说：“给人民利益而不是使他们受损害，促进人民生产而不是使生产受破坏，保障人民的生命安全，不任意杀戮；在赋税方面多给予人民优待，不过分地掠夺他们的财富；让人民安居乐业而不要使其痛苦；多做些受人民欢迎的事情，不做使他们深恶痛绝的事情。”

周文王说：“请你详细解释一下其中的道理。”

姜太公说：“使人民不失去所从事的工作，那就是使他们获得利益。使农民不失农时，那就是成全他们的事业。减轻赋税，就是给予人民的恩惠；少建造宫室台榭，减轻人民的负担，人民就能安居乐业；官吏清廉、不骚扰侵害，就是使人民喜悦。与此相反，如果使人民失去职业，就等于是对人民的损害；耽误农时，就会妨碍他们成就事业；滥人民无罪而妄加惩罚，就是无辜杀戮；横征暴敛，就是掠夺；经常修建宫室台榭，从而导致民力凋弊，再用苛政来扰害百姓，他们就会苦不堪言，那么人民就会心怀怨恨和愤怒。所以善于治国的君主，统御人民就要像父母爱护子女，兄长爱护弟妹那样。见人民饥寒，就为他们忧虑；对他们施行赏罚，就如同奖赏或惩罚自己一样；向他们征收赋税，就如同征收自己的一样。这就是圣明君主的爱民之道。”

大礼四

【原文】

文王问太公曰：“君臣之礼如何？”

太公曰：“为上唯临^{〔1〕}，为下唯沈^{〔2〕}。临而无远^{〔3〕}，沈而无隐^{〔4〕}。为上唯周^{〔5〕}，为下唯定^{〔6〕}。周则天^{〔7〕}也，定则地^{〔8〕}也。或天或地，大

礼乃成。”

文王曰：“主位^[9]如何？”

太公曰：“安徐^[10]而静，柔节先定^[11]，善与而不争，虚心平志，待物以正^[12]。”

文王曰：“主听^[13]如何？”

太公曰：“勿妄而许^[14]，勿逆而拒^[15]。许之则失守^[16]，拒之则闭塞。高山仰止，不可及也；深渊度之，不可测也^[17]。神明之德^[18]，正静其极^[19]。”

文王曰：“主明^[20]如何？”

太公曰：“目贵明，耳贵聪，心贵智。以天下之目视，则无不见也。以天下之耳听，则无不闻也。以天下之心虑，则无不知也。辐凑并进^[21]，则明不蔽^[22]也。”

【注释】

〔1〕为上唯临：为君上的，在于临朝听政。临：居高临下，此指监临、君临，高高在上进行统治。

〔2〕为下唯沉：为臣下的，在于沉隐宁静。沉：沉静，沉伏。此指居下服上，臣服。

〔3〕临而无远：临政而不要疏远大臣。

〔4〕沉而无隐：沉静而不可隐瞒实情。

〔5〕为上唯周：为君上的，做事要周全。

〔6〕为下唯定：为臣下的，做事要镇定。定：安定，稳定。此指老老实实地接受统治。

〔7〕周则天：周全要效法天之普降恩泽。

〔8〕定则地：镇定要效法地之永恒不移。

〔9〕主位：人君处位。

〔10〕安徐：安详徐缓，指不妄动。

〔11〕柔节：柔和而有节度，指不猛烈。

〔12〕待物以正：以公正的态度接人待物。

〔13〕主听：君主听取意见。听：指听取意见，纳谏。

〔14〕勿妄而许：不要妄加许诺。妄：轻率。

〔15〕勿逆而拒：不要正面加以拒绝。逆：迎面。

〔16〕失守：操守，失去心中坚持的原则。

〔17〕高山仰之，不可极也；深渊度之，不可测也：仰望高山，犹不能看见顶点；测度深渊，犹不可达到底部。这两句意即：人君也应当令人感到高深莫测。极：究极。度：测量，计算。

〔18〕神明之德：神圣英明的品德。

〔19〕正静其极：以公正宁静为第一重要。

〔20〕主明：君主圣明。

〔21〕辐辏：辐条内端集中于轴心，称辐凑，喻会聚归拢。辐：车轮上支撑轮圈的木条。辏：车轮木条指向轮中心的端点。

〔22〕明不蔽：明察秋毫而不被蒙蔽。

【译文】

周文王问姜太公：“君主与臣民之间的礼法怎样呢？”

姜太公说：“作为君主，只要求他居高视下，洞察下情；作为臣下，只要求他沉伏于下，衷心和睦。君主临朝听政，但不可疏远大臣；臣下沉伏于下，但不要蒙骗君主。为君主的，只要求他能监临一切，并普施恩惠，为臣下的，只要他安定稳重。监临一切，普施恩惠，是效法于天；安分守职，是取法于地。君主取法于天，臣下取法于地，上上下下各按自己的本份行事，这样君臣之间的礼法就完整地形成了。”

周文王说：“怎样才能做好一国之君呢？”

姜太公说：“君主处理事情要安详、稳妥而冷静，要柔和有节制而胸有成竹，遇事先有自己的主意，善待他人而不与人斤斤计较，不骄矜自满，心平气和，以公正的态度对待万事万物。”

周文王说：“做君主的应怎样倾听下属的意见呢？”

姜太公说：“听人说话，不要轻率地表示赞同，不要迎头就予以拒绝。轻率赞同，就会失去心中坚持的原则；轻易拒绝意见，就会阻塞忠言之路。君主要像高山那样，使人仰望而看不到它的巅峰；要像大海那样，使人俯视而探测不出它的深度。那么，君主的神明德威就真是深不可测了。”

周文王说：“君主如何才能圣明？”

姜太公说：“眼睛贵在能看清事物，耳朵贵在能听到消息，头脑贵在能考虑周详。如果君主能利用天下所有人的眼睛观察，那么没有洞悉不清的事情；以天下人的耳朵来谛听，那么没有闻达不到的事情。如果君主利用天下所有人的心智去思考，那么天下的万事万物就会无所不知。正像车辐都集中于轴心一样，四面八方的情况都汇集到君主那里，君主自然就能洞察一切而不受蒙蔽了。”